

## FAMILY TAKAFUL PROTECT

### KEY FACT DOCUMENT

#### Product Description

##### Why Family Takaful Protect?

Family Takaful Protect is designed to help you in mitigating the uncertain events in your life and provide a secure future for your family and for you in your old age.

##### Age Eligibility

From 18 to 75 years

##### Maturity Age

95 years

##### Currency

AED | USD

##### Contribution Payment Modes

Monthly, Quarterly, Semi-annually or Annually

##### Contribution Payment Term

Regular Pay (Till maturity)

Limited Pay (5/7/10 years and above)

##### Minimum Annual Contribution

- USD 1,200 (AED 4,410) – Contribution for 10 years and above
- USD 3,600 (AED 13,230) – Contribution for 5/7 years

##### Coverage Amount

Minimum: 10 times of the Annual Contribution amount

Maximum: USD 10 million (AED 36.75 million) for residents and up to USD 700,000 (AED 2.572 million) for non-residents (subject to financial underwriting)

##### Top-up (“Additional Contribution”)

Minimum: USD 1,000 (AED 3,675)

Maximum: No limit (subject to financial underwriting)

## تأمين التكافل العائلي

### مستند الخصائص الرئيسية

#### وصف المنتج

##### ما هي خطط تأمين التكافل العائلي؟

صُمم برنامج تأمين التكافل العائلي لمساعدتك في التغلب على الأحداث غير المتوقعة في حياتك وتأمين مستقبل آمن لك وعائلتك في سن الشيخوخة.

#### سن الأهلية

من ١٨ إلى ٧٥ عامًا

#### عمر الاستحقاق

٩٥ عامًا

#### العملة

دولار أمريكي | درهم إماراتي

#### طرق سداد المساهمات

شهري، ربع سنوي، نصف سنوي، أو سنوي

#### مدة سداد المساهمات

سداد منتظم (حتى تاريخ نهاية الفترة التأمينية)

سداد محدود (٥ سنوات / ٧ سنوات / ١٠ سنوات)

#### الحد الأدنى للمساهمة السنوية

- ١,٢٠٠ دولار أمريكي (٤,٤١٠ درهم إماراتي) - المساهمة لمدة ١٠ سنوات فأكثر
- ٣,٦٠٠ دولار أمريكي (١٣,٢٣٠ درهم إماراتي) - المساهمة لمدة ٧/٥ سنوات

#### قيمة التغطية

الحد الأدنى: ١٠ أضعاف مبلغ المساهمة السنوية

الحد الأقصى: ١٠ ملايين دولار أمريكي (٣٦,٧٥ مليون درهم إماراتي) للمقيمين وما يصل إلى ٧٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي (٢,٥٧٢ مليون درهم إماراتي) لغير المقيمين

(يخضع للاكتتاب المالي)

#### زيادة المساهمة (مساهمة الاضافية)

الحد الأدنى: ١,٠٠٠ دولار أمريكي (٣,٦٧٥ درهم إماراتي)

الحد الأقصى: لا يوجد حد أقصى (رهنًا بالاكتتاب المالي)



TM

## Policy Benefits

### Takaful Benefit Options

It covers death due to any cause.

Two options:

- Higher of Takaful Benefit or Fund value
- Takaful Benefit Plus Fund Value

### Joint Life Cover

Three options:

**First Death** – Benefit amount is paid upon first death and policy terminates

**Last Death** – Benefit amount is paid upon last death and policy terminates

**Both Death** – Benefit amount is paid upon first death and policy continues, and upon second death policy benefits are paid and policy terminates

### Aeroplane Cover

This is an inbuilt benefit becomes payable if death of the Primary Covered Member happens due to an accident while traveling in a scheduled flight as a fare paying passenger.

This additional benefit is subject to below limits:

- If Accident Death benefit rider is opted for Takaful benefit less than USD 100,000 (AED 367,500) then overall benefit payable under Accident Death benefit and Airplane cover will not exceed USD 100,000 (AED 367,500)
- If Accident Death benefit rider is opted for Takaful benefit USD 100,000 (AED 367,500) and above, then Airplane cover benefit is no longer applicable.

### Terminal Illness Benefit

If the Primary Covered Member becomes terminally ill due to disease or injury which is likely to lead to death within 6 to 12 months then an amount not exceeding USD 10,000 (AED 36,750) will be paid to the covered member as an accelerated payment from Takaful Benefit.

## منافع وثيقة التأمين

### خيارات منفعة تكافل

تغطي الوفاة جراء أي سبب.

تشمل خيارين:

- الأعلى بين منفعة التكافل وقيمة الصندوق
- منفعة التكافل بالإضافة إلى قيمة الصندوق

### التغطية المشتركة على الحياة

تشمل ثلاثة خيارات:

**وفاة الأول:** يُدفع مبلغ المنفعة عند وفاة الأول وتنتهي الوثيقة.

**وفاة الأخير:** يُدفع مبلغ المنفعة عند وفاة الأخير وتنتهي الوثيقة.

**وفاة كليهما:** يُدفع مبلغ المنفعة عند وفاة الأول وتستمر الوثيقة، ثم يُدفع مبلغ المنفعة عند وفاة الثاني وتنتهي الوثيقة.

### تغطية السفر بالطائرة

تعتبر هذه من منافع الخطط الأساسية، وتُدفع في حالة وفاة العضو الاساسي المؤمن عليه نتيجة حادث أثناء السفر في رحلة طيران مجدولة كراكب مدفوع الأجرة تخضع هذه المنفعة الإضافية للحدود التالية:

- إذا تم اختيار منفعة التأمين الإضافي على الوفاة بسبب الحادث بقيمة أقل من ١٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي (٣٦٧,٥٠٠ درهم إماراتي)، فلن يتجاوز إجمالي المبلغ المستحق بموجب منفعة الوفاة بسبب الحادث وتغطية السفر بالطائرة ١٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي (٣٦٧,٥٠٠ درهم إماراتي).
- إذا تم اختيار منفعة التأمين الإضافي على الوفاة بسبب الحادث بقيمة ١٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي (٣٦٧,٥٠٠ درهم إماراتي) فأكثر، فإن تغطية السفر بالطائرة لن تكون قابلة للتطبيق.

### منافع المرض المستعصي

إذا أصيب العضو المؤمن عليه بمرض مستعصٍ أو إصابة من المرجح أن تؤدي إلى الوفاة خلال فترة تتراوح بين ٦ إلى ١٢ شهراً، فسيتم دفع مبلغ لا يتجاوز ١٠,٠٠٠ دولار أمريكي (٣٦,٧٥٠ درهم إماراتي) للعضو المؤمن عليه كدفعة مقدمة من منفعة خطط التكافل العائلي.



TM

## Optional Benefits

## المنافع الاختيارية

### Critical Illness Rider

### ملحق الأمراض الخطيرة

Critical illness options:

قائمة الأمراض الخطيرة المشمولة بالتغطية

#### 1. Accelerated Critical Illness

#### ١. الأمراض الخطيرة الحرجة

- Lumpsum payout up to USD 1 Million (AED 3.675 Million) in case diagnosed with any of the covered 40 critical illness.
- The amount of coverage is a part of the life cover.
- Entry Age- Min: 18 years Max: 64 years Coverage: Till age 95 years

- أ. دفع مبلغ يصل الى مليون دولار (٣,٦٧٥ مليون درهم إماراتي) في حالة التشخيص بأحد الأمراض الاربعة ٤٠ الخطيرة .
- ب. مبلغ التغطية يكون جزء من مبلغ تغطية الحياة.
- ج. العمر - الحد الأدنى: ١٨ عاماً الحد الأقصى: ٦٤ عاماً انتهاء الصلاحية : ٩٥ عاماً

#### 2. Critical Illness (Additional Cover)

#### ٢. الأمراض الخطيرة ( تغطية إضافية )

- 50% of the Benefit Amount for the basic plan or USD 1.5 Million (AED 5.512 Million) whichever is lesser in case diagnosed with any of the covered 40 critical illness.
- The amount of coverage is in addition to life cover.
- Entry Age- Min: 18 years Max: 64 years Coverage: Till age 80 years

- أ. ٥٠% من مبلغ الفائدة للخطة الأساسية أو ١,٥ مليون دولار أمريكي (٥,٥١٢ مليون درهم إماراتي) أيهما أقل في حالة التشخيص بأ ممن الأمراض الحرجة الأربعين المغطاة .
- ب. مبلغ التغطية إضافي إلى تغطية الحياة.
- ج. العمر - الحد الأدنى: ١٨ عاماً الحد الأقصى: ٦٤ عاماً انتهاء الصلاحية : ٨٠ عاماً

List of critical illness covered

قائمة الأمراض الخطيرة المغطاة

Illness		
Alzheimer's Disease	Ebola	Multiple Sclerosis
Apallic Syndrome	Fulminant Hepatitis	Necrotizing Fasciitis
Aplastic Anaemia	Heart Attack	Parkinson's Disease
Bacterial Meningitis	Heart Valve Surgery	Poliomyelitis
Benign Brain Tumour	HIV - Due to Blood Transfusion	Paralysis
Cancer	HIV - Occupationally Acquired	Primary Pulmonary Arterial Hypertension
Cardiomyopathy	Kidney Failure (End-stage)	Stroke
Coma	Loss of Hearing	Systemic Lupus Erythematosus
Creutzfeldt- Jacob Disease	Loss of Speech	Systemic Sclerosis
Coronary Artery Bypass Surgery	Loss of Limbs	Surgery to Aorta
End Stage Liver Failure	Major Organ Transplant	Third Degree Burns
Elephantiasis	Motor Neuron Disease	Total Blindness
End Stage Lung Disease	Muscular Dystrophy	-
Encephalitis	Major Head Trauma	-

الأمراض		
مرض باركنسون	التهاب الكبد الخاطف	مرض الزهايمر
الحروق من الدرجة الثالثة	فقدان النطق	داء الفييل
فقدان البصر التام	التهاب اللقافة الناخر	مرض كروتزفيلد جاكوب
الغيبوبة	جراحة الشريان الأورطي	الفشل الكلوي (المرحلة النهائية)
فيروس نقص المناعة المكتسبة الناتج عن نقل الدم	التصلب الجهازي	ضمور العضلات
فقدان السمع	الشلل	السكتة الدماغية
شلل الأطفال	زراعة الأعضاء الرئيسية	الذئبة الحمامية المجموعية
السرطان	النوبة القلبية	فقدان الأطراف
طعم مجازة الشريان التاجي الجراحية	اعتلال عضلة القلب	إصابات الرأس البالغة
فيروس العوز المناعي البشري المكتسب أثناء تأدية العمل	التهاب السحايا الجرثومي	الإيبولا
التصلب المتعدد	الورم الحميد في الدماغ	التهاب الدماغ
ارتفاع ضغط الدم الرئوي الأولي	أمراض الرئة في مرحلتها النهائية	متلازمة أباليك
-	جراحة صمام القلب	فقر الدم اللاتنسجي
-	مرض العصبون الحركي	فشل الكبد في مرحلته النهائية

**Note:** 90 Days waiting period from policy issuance date.

### Accidental Death Benefit

A lump sum amount up to USD 1 Million (AED 3.675 million) is to be paid to the beneficiary in an event of accidental loss of life. This benefit is in addition to the base policy Takaful benefit. Entry Age: Minimum: 18 years Maximum: 64 years Coverage: Till age 70 years

### Permanent Total Disability (Accident & Sickness)

In case of Permanent Total Disability due to accident or sickness, rider cover amount up to USD 1 million (AED 3.675 million) is paid out in 3 instalments over 2 years:

- 20% - after 6 months
- 30% - after 12 months
- 50% - after 24 months

\* This benefit accelerates the basic Takaful benefit subject to age and cover amount limits

Entry Age: Minimum: 18 years Maximum: 64 years Coverage: Till age 65 years

**ملحوظة:** تطبق فترة انتظار قدرها ٩٠ يوماً من تاريخ بدء وثيقة التأمين.

### منفعة الوفاة الناجمة عن حادث

مبلغ إجمالي يصل إلى مليون دولار أمريكي (٣,٦٧٥ مليون درهم إماراتي) يدفع للمستفيد في حالة الوفاة العرضية تدفع المنفعة بالإضافة إلى مبلغ التأمين الأساسي.

العمر عند الاشتراك: الحد الأدنى: ١٨ عاماً الحد الأقصى: ٦٤ عاماً التغطية التأمينية: حتى عمر ٧٠ عاماً

### العجز الكلي الدائم (الناتج عن الحوادث والأمراض)

في حالة الإصابة بعجز كلي دائم نتيجة حادث أو مرض، يُدفع مبلغ التغطية التأمينية الخاصة بالملحق بما يصل إلى مليون دولار أمريكي (٣,٦٧٥ مليون درهم إماراتي) على ثلاثة أقساط على مدار عامين:

- ٢٠% - بعد ٦ أشهر
  - ٣٠% - بعد ١٢ شهراً
  - ٥٠% - بعد ٢٤ شهراً
- \* تُعجل هذه المنفعة منفعة التكافل الأساسية وفقاً لحدود العمر ومبلغ التأمين.

العمر عند الاشتراك: الحد الأدنى: ١٨ عاماً الحد الأقصى: ٦٤ عاماً التغطية التأمينية: حتى عمر ٦٥ عاماً



TM

### Permanent Total Disability (Accident only)

In case of Permanent Total Disability due to accident only, rider cover amount up to USD 1 million (AED 3.675 million) is paid out in 3 installments over 2 years:

- 20% - after 6 months
- 30% - after 12 months
- 50% - after 24 months

\* This benefit accelerates the base Takaful benefit subject to age and cover amount limits.

Entry Age: Minimum: 18 years Maximum: 64 years Coverage: Till age 65 years

### Waiver of Contribution due to Disability

In the event of permanent and total disability of the covered member, all future contributions will be waived until the end of the contribution payment term.

Entry Age: Minimum: 18 years Maximum: 64 years Coverage: Till age 65 years

### Hospital Indemnity

Daily Benefit up to USD 200 (AED 730) for each day in the event of hospitalization will be paid out on a daily basis for the number of days spent in the hospital up to a maximum of 365 days (excluding first three days of hospitalization) for each day the Covered Member has spent in hospital but no longer than 30 days for each sickness or accident.

Waiting period: 180 days

Entry Age: Minimum: 18 years Maximum: 59 years Coverage: Till age 60 years

### Investment Avenues

Participant can choose from a variety of Sharia compliant funds to invest in.

### Free Fund Switches and change in Future Contribution Allocation

Fund Switches and change in Allocation of future contribution can be done without fee any time after the policy inception. There are no restrictions on the number of Fund Switches and changes in Contribution Allocation. Fund switches and change in Future Contribution Allocation can be done by customer using our online portal or they can request offline.

### العجز الكلي الدائم (الناتج عن الحوادث فقط)

في حالة الإصابة بعجز كلي دائم نتيجة حادث فقط، يُدفع مبلغ التغطية التأمينية الخاصة بالملحق بما يصل إلى مليون دولار أمريكي (٣,٦٧٥ مليون درهم إماراتي) على ثلاثة أقساط على مدار عامين:

- ٢٠% - بعد ٦ أشهر
  - ٣٠% - بعد ١٢ شهرًا
  - ٥٠% - بعد ٢٤ شهرًا
- \* تُعجل هذه المنفعة منفعة التكافل الأساسية وفقًا لحدود العمر ومبلغ التأمين.

العمر عند الاشتراك: الحد الأدنى: ١٨ عامًا الحد الأقصى: ٦٤ عامًا التغطية التأمينية: حتى عمر ٦٥ عامًا

### التنازل عن المساهمات نتيجة الإصابة بالعجز

في حالة العجز الكلي والدائم للعضو المغطى عليه، سيتم إعفاء جميع المساهمات المستقبلية حتى نهاية دفع المساهمات.

العمر عند الاشتراك: الحد الأدنى: ١٨ عامًا الحد الأقصى: ٦٤ عامًا التغطية التأمينية: حتى عمر ٦٥ عامًا

### إعانة دخول المستشفى

منفعة يومية تصل إلى ٢٠٠ دولار أمريكي (٧٣٠ درهم إماراتي) لكل يوم من أيام الإقامة بالمستشفى، يتم صرفه بشكل يومي لمدة تصل إلى ٣٦٥ يومًا (باستثناء الأيام الثلاثة الأولى من الإقامة بالمستشفى) لكل يوم يقضيه العضو المؤمن عليه بالمستشفى، ولكن ليس أكثر من ٣٠ يومًا لكل حالة مرض أو حادث.

فترة الانتظار ١٨٠ يومًا

العمر عند الاشتراك: الحد الأدنى: ١٨ عامًا الحد الأقصى: ٥٩ عامًا التغطية التأمينية: حتى عمر ٦٠ عامًا

### طرق الاستثمار

يمكن للمشارك الاختيار من بين مجموعة متنوعة من الصناديق المتوافقة مع الشريعة الإسلامية للاستثمار فيها.

### تغيير الصناديق المجاني والتغيير في تخصيص المساهمة المستقبلية

يمكن إجراء تغيير الصناديق وتغيير تخصيص المساهمات المستقبلية بدون رسوم في أي وقت بعد بدء سريان الوثيقة. لا يوجد قيود على عدد مرات تغيير الصناديق أو تغيير تخصيص المساهمات. يمكن للعميل إجراء تغيير الصناديق وتغيير تخصيص المساهمات المستقبلية باستخدام البوابة الإلكترونية أو عن طريق تقديم طلب ورقي.



TM

## Partial Encashment

A portion of personal investment account value can be encashed through redemption of units at anytime during the policy term. The amount withdrawn is considered as a permanent encashment and does not have to be repaid.

The minimum encashment amount is USD 1,000 (AED 3,675). The balance Personal Investment Account value must be greater than or equal to USD 3,000 (AED 11,025). Each partial encashment will be subject to a partial encashment fee applicable to the amount withdrawn as per table given in the 'Encashment Fee' section above. Entitlement to the Loyalty Bonus is lost if the customer has made any partial encashment(s).

A fixed Encashment Administration fee equal to USD 15 (AED 55.125) will be applicable to partial encashments.

## Loyalty Bonus

Additional units will be credited to the participant's account value as a reward for loyalty, added annually after the completion of 10th policy year. It will be based on the annualized contribution multiplied by the factors mentioned below.

Year	Year 10-29	Year 30 Till Maturity
Loyalty bonus as a % of annualised contribution	5%	10%

- \* Subject to the following conditions:
- Policy is paid upto date
  - No reinstatement of the policy is done
  - No partial encashment is made

## Grace Period

A period of 30 days from the contribution due date will be allowed for payment of each contribution.

## Reinstatement

Reinstatement of the policy is allowed within 3 years of the grace period expiry.

## السحب الجزئي

يمكن استرداد جزء من قيمة حساب الاستثمار الشخصي من خلال استبدال الوحدات في أي وقت خلال مدة الوثيقة. يعتبر المبلغ المسحوب استرداداً دائماً ولا يلزم سداؤه.

أدنى مبلغ للاسترداد هو ١,٠٠٠ دولار أمريكي (٣,٦٧٥ درهم إماراتي). يجب أن يكون رصيد حساب الاستثمار الشخصي أكبر من أو يساوي ٣,٠٠٠ دولار أمريكي (١١,٠٢٥ درهم إماراتي). يخضع كل استرداد جزئي لرسوم استرداد جزئي قابلة للتطبيق على المبلغ المسحوب وفقاً للجدول الموضح في قسم "رسوم الاسترداد" أعلاه. يفقد المؤمن عليه الحق في مكافأة الولاء إذا قام بأي استرداد جزئي.

تطبق رسوم إدارة استرداد ثابتة قيمتها ١٥ دولار أمريكي (٥٥,١٢٥ درهم إماراتي) على الاستردادات الجزئية.

## مكافأة الولاء

تُضاف وحدات إضافية إلى قيمة حساب المشترك مكافأةً لولاء العملاء، بعد اكتمال السنة العاشرة من الوثيقة. يتم احتسابها بناءً على الاشتراك السنوي مضروباً في العوامل المذكورة أدناه.

العام	العام ١٠ - ٢٩	العام ٣٠ حتى الاستحقاق
مكافأة الولاء كنسبة مئوية من المساهمات السنوية	٥%	١٠%

- \* رهناً بالشروط التالية:
- يتم دفع الوثيقة حتى تاريخه
  - عدم إعادة سريان وثيقة التأمين
  - عدم إجراء أي عمليات سحب جزئي

## فترة السماح

سيسمح بفترة ٣٠ يوماً من تاريخ استحقاق المساهمة لدفع مبلغ الاشتراك.

## إعادة سريان الوثيقة

يُسمح بإعادة العمل بالوثيقة في غضون ٣ أعوام من انقضاء فترة السماح.



TM

### 30 Days Free Look Period

- If the participant is not completely satisfied with the Policy terms, conditions and exclusions, then this Policy can be canceled within 30 days from the date of Policy issuance or coverage commencement date or date when Policy documents are received by the Policy Owner, whichever is earlier by sending a written request to the insurer
- This Policy shall then be canceled from the Policy Effective Date and the participant shall be refunded with the participant Account Value of the applicable Funds less any applicable fees as on the date Sukoon Takaful processes the cancellation request. For avoidance of doubt, any upward and downward gains/losses in Account Value due to market performance shall be borne by the participant

### Risk Factors

You may get back less than the amount shown in the illustration or less than paid due to:

- Performance of the funds have selected (*investments may fluctuate based on market conditions*)
- Partial encashments made
- Missed contribution payment(s)

### Product Fees

Please note that the policy fees are subject to review by Sukoon Takaful PJSC (hereinafter referred to as "Sukoon Takaful" or "Company") and may change in the future. In the event that Sukoon Takaful decides to exercise any right to vary the Terms of Policy, Sukoon Takaful shall make all efforts to inform the Participant. However, Sukoon Takaful will implement changes only with a prior written notice of 90 days to the Participant.

### Allocation Fees

Allocation fees will be levied in respect of Contributions, based on the table below:

Policy Year	1 <sup>st</sup> Year	2 <sup>nd</sup> Year	3 <sup>rd</sup> Year	4-5 <sup>th</sup> year	6-10 <sup>th</sup> year	Year 11+
Allocation fee as a % of Contribution	50%	25%	12%	10%	5%	-

ما بعد السنة الحادية عشرة	السنة السادسة-العاشرة	السنة الرابعة-الخامسة	السنة الثالثة	السنة الثانية	السنة الأولى	سنة الوثيقة
-	٥%	١٠%	١٢%	٢٥%	٥٠%	رسوم تخصيص

### Policy Administration Fee

A monthly amount of policy administration fee will be USD 10 (AED 36.75).

### فترة التجربة المجانية البالغة ٣٠ يوماً

- في حالة عدم رضا المشترك عن شروط وأحكام هذه الوثيقة (بما في ذلك الاستثناءات)، يمكن إلغاء هذه الوثيقة في غضون ٣٠ يوماً من تاريخ إصدارها أو تاريخ بدء التغطية أو تاريخ استلامها من قبل حامل الوثيقة، أي عن طريق إرسال طلب كتابي إلى شركة التأمين.
- في تلك الحالة، تلغى هذه الوثيقة وسيتم رد مبلغ قيمة حساب المشترك في الصناديق المطبقة بعد خصم أي رسوم قابلة للتطبيق، وذلك اعتباراً من تاريخ معالجة طلب الإلغاء من قبل سكُون تكافل. تجنباً لأي لبس، يتحمل المشترك أي أرباح أو خسائر في قيمة الحساب نتيجة للأداء السوقي. يتحمل المشترك أي أرباح/خسائر تصاعديّة وتنازليّة في قيمة حساب الاستثمار.

### عوامل المخاطر

قد تسترد مبلغ أقل من المبلغ الظاهر في العرض التوضيحي أو أقل من المبلغ المدفوع بسبب:

- أداء الصناديق التي اخترتها (قد تتقلب الاستثمارات وفقاً لظروف السوق)
- عمليات الاسترداد الجزئي التي قمت بها
- الدفعات المتأخرة للمساهمات

### رسوم المنتج

رسوم وثيقة التأمين التكافلي تخضع للمراجعة من قبل سكُون شار إليها لاحقاً ب "سكُون تكافل" أو "الشركة"، وقد تتغير في يرجى العلم بأن تكافل ش.م.ع. المستقبل. إذا ما قررت شركة سكُون تكافل ممارسة أي حق في تغيير شروط الوثيقة، تبذل سكُون تكافل جميع الجهود اللازمة لإخطار المشترك بذلك. ومع ذلك، لن تنفذ شركة سكُون تكافل التغييرات إلا بعد توجيه إشعار خطي مسبق مدته ٩٠ يوماً للمشارك

### رسوم التخصيص

ستُفرض رسوم التخصيص فيما يتعلق بالمساهمات، بناءً على الجدول الموضح أدناه:

### الرسوم الإدارية للوثيقة

سيُفرض مبلغ شهري كرسوم لإدارة الوثيقة يبلغ ١٠ دولارات أمريكية (٣٦,٧٥ درهم إماراتي).



TM

## Establishment Fee

A monthly amount equal to 0.1667% (i.e. 2.0% yearly) of cumulative annualized Contribution up to each year for first 5 years and thereafter remaining constant and chargeable till end of the tenth Policy Year.

## Policy Management Fees

This fee will be deducted from the Participant's Personal Investment Account value to cover Policy administrative costs of Sukoon Takaful. The fee (1/12 of 2%) will be calculated as a percentage of the Personal Investment Account value and will be deducted each month, as tabulated below through redemption of units:

Monthly Policy Management Fee	
% of Fund Value	0.16666%

## Cost of Protection/Participant Risk Account

'Cost of Protection' fee shall be levied based on the age attained by the Covered Member at the time of taking this Policy, and thereafter will be revised based on the completed age at every Policy anniversary. Cost of Protection will be levied on a monthly basis through deduction of units.

## Encashment / Partial Encashment

In case of encashment / partial encashment of the policy before the policy maturity, encashment fees will be applicable as given below. In addition to the below, a fixed fee of USD 15 (AED 55.125) will be applicable on partial encashments.

This fee is calculated as a percentage of Fund Value for full encashment and as a percentage of withdrawn amount in case of partial encashment.

Policy Year	% of Fund Value / Encashment Amount
1	30%
2	10%
3	Nil

## Implicit Fund Management Fee

All fees/expenses which are deducted by Fund manager and/or which are used to adjust the unit price by the Fund manager as more described within respective Fund's prospectus.

## رسوم التأسيس

مبلغ شهري يساوي ٠,١٦٦٧% (أي ٢,٠% سنويًا) من المساهمة السنوية المتراكمة حتى كل عام لأول ٥ سنوات وبعد ذلك تظل ثابتة ويتم احتسابها حتى نهاية سنة الوثيقة العاشرة.

## رسوم إدارة الوثيقة

تُخصم هذه الرسوم من قيمة حساب الاستثمار الشخصي لتغطية التكاليف الإدارية لوثيقة التأمين التي تتكبدها "سكون تكافل". تُحسب الرسوم (١/١٢) من ٢% من نسبة من قيمة حساب الاستثمار الشخصي وتُخصم كل شهر، كما هو موضح أدناه عن طريق الوحدات:

رسوم إدارة وثيقة التأمين شهريًا	
% من قيمة الصندوق	٠,١٦٦٦٦%

## تكلفة التأمين/حساب المخاطر للمشارك

تُفرض رسوم "تكلفة التأمين" بناءً على عمر المؤمن عليه عند بدء سريان الوثيقة، وتُعدّل سنويًا في بداية كل عام من تاريخ الوثيقة بناءً على العمر المكتمل. يتم خصم رسوم التأمين شهريًا عن طريق استقطاع وحدات من الحساب.

## السحب / الحسب الجزئي للوثيقة

في حالة السحب / السحب الجزئي للوثيقة قبل استحقاق الوثيقة، سيتم تطبيق رسوم السحب على النحو المبين أدناه. بالإضافة إلى ما يلي، سيتم تطبيق رسوم ثابتة قدرها ١٥ دولارًا أمريكيًا (٥٥,١٢٥ درهم إماراتي) على عمليات السحب الجزئي.

يتم احتساب هذه الرسوم كنسبة مئوية من قيمة الصندوق في حالة السحب الكامل وكنسبة مئوية من المبلغ المسحوب في حالة السحب / السحب الجزئي للوثيقة.

عام الوثيقة	% من قيمة صندوق الاستثمار / مبلغ الصرف
١	٣٠%
٢	١٠%
٣	لا شيء

## رسوم إدارة الصندوق الضمنية

جميع الرسوم والمصاريف التي يخصمها مدير الصندوق أو يستخدمها لتعديل سعر الوحدة، كما هو موضح بالتفصيل في نشرة الصندوق المعنية.



## Wakalah Fees

It is the fees expressed as a percentage of amount deducted towards Participant Risk Account to provide Coverage.

The Wakalah fees for this Policy is 15%.

## Key Exclusions

Suicide within 1 year from policy issue date

Loss of life or total and permanent disability resulting directly or indirectly from war due to active participation by covered member.

If covered member resides in any of the sanctioned countries

For more details on exclusions, please refer policy document

## Claims

### Claims Intimation

To register the claim, claimant needs to intimate us within 90 calendar days from the date of the event. To send an intimation, please send an email to [life.claims@sukoontakaful.com](mailto:life.claims@sukoontakaful.com) with the below details. Claim reference number will be sent within 3 working days of receiving the intimation email.

1. Policy number
2. Death certificate issued by relevant authorities

### Claims Department

Tel: +971 42824403

E-mail: [life.claims@sukoontakaful.com](mailto:life.claims@sukoontakaful.com)

Claim forms website:

<https://www.sukoontakaful.com/claims/general>

## Feedback and Complaints

Customers is at the heart of all we do at Sukoontakaful. We keep our promises, take personal accountability and earn the trust of our customers. We are fast, agile and constantly thinking of new ways to enhance customer experience.

That is why we take full pride in ourselves to deliver the outstanding standard of customer service. If you feel that we have not kept our promise or there is a suggestion for improving our services to serve you better, we are more than happy to hear about it.

How you can get in touch with us:

Email: [Complaints@sukoontakaful.com](mailto:Complaints@sukoontakaful.com)

Tel: +971 4 282 4403

Website: [www.sukoontakaful.com](http://www.sukoontakaful.com)

## رسوم الوكالة

هي الرسوم التي يتم التعبير عنها كنسبة مئوية من المبلغ المقتطع لحساب مخاطر المشاركين لتوفير التغطية. رسوم الوكالة لهذه الوثيقة هي 15%.

## الاستثناءات الرئيسية

الانتحار في غضون سنة واحدة من تاريخ إصدار الوثيقة وفاة أو عجز كلي دائم ناتج بشكل مباشر أو غير مباشر عن الحرب نتيجة المشاركة الفعالة من قبل العضو المؤمن عليه.

إذا كان العضو المغطى عليه مقيماً في أي من الدول الخاضعة للعقوبات لمزيد من التفاصيل حول الاستثناءات، يرجى الرجوع إلى مستند وثيقة التأمين

## المطالبات

### إشعار المطالبات

لتسجيل مطالبة، يجب على مقدم المطالبة إبلاغنا خلال ٩٠ يوم تقويمي من تاريخ الحدث. لإرسال إشعار، يرجى إرسال بريد إلكتروني إلى [life.claims@sukoontakaful.com](mailto:life.claims@sukoontakaful.com) مع التفاصيل التالية: سيتم إرسال رقم مرجع المطالبة خلال ٣ أيام عمل من استلام بريد إشعار المطالبة.

١. رقم وثيقة التأمين
٢. شهادة الوفاة الصادرة من السلطات المعنية

### قسم المطالبات

رقم الهاتف: +٩٧١ ٤٢٨٢٤٤٠٣

البريد الإلكتروني: [life.claims@sukoontakaful.com](mailto:life.claims@sukoontakaful.com)

الموقع الإلكتروني لنماذج المطالبات:

<https://www.sukoontakaful.com/claims/general>

## التعقيبات والشكاوى

العميل محور اهتمامنا في سكوون تكافل. نفي بوعدنا، ونتحمل المسؤولية الشخصية، ونكسب ثقة عملائنا. نتميز بالمرونة وسرعة الاستجابة، ونسعى دائماً لإيجاد طرق جديدة لتعزيز تجربة العملاء.

لهذا السبب، نفخر بتقديم أعلى معايير خدمة العملاء. إذا شعرت بأننا لم نفي بوعدنا أو لديك اقتراح لتحسين خدماتنا من أجل خدمتك بشكل أفضل، فنحن سعداء للاستماع إليك.

للتواصل معنا:

البريد الإلكتروني: [Complaints@sukoontakaful.com](mailto:Complaints@sukoontakaful.com)

هاتف: +٩٧١ ٤٢٨٢٤٤٠٣

الموقع الإلكتروني: [www.sukoontakaful.com](http://www.sukoontakaful.com)



TM

## Disclaimer

Family Takaful Protect is a non-participating, unit-linked protection Policy and is subject to various risks, including, but not limited to, investment risks and market risks. Past performance is not indicative of future performance. Please note that there is no guarantee of any kind in relation to any returns (including of the Contributions paid). Please take note the maximum possible loss as explained above. Please also take note of the fees and commissions that will be levied on the Product at inception and throughout the full tenor, including both planned and early encashment from the Product. Please also take note of the possibility of an early encashment from the Product and the ramifications of such a decision. Please also take note of detailed terms and conditions and exclusions of the protection Policy, a copy of which will be duly provided to you. Please confirm by signing below that you fully understand the features, terms and conditions and exclusions of the Product, inherent risks of the product, all fees, commissions, and expenses which may be incurred through purchasing the Product and during the full tenor of your Policy.

## Maximum Possible Loss

"Investor may get back less than the amount invested or lose the total contributions paid as investments are subject to market fluctuations in this unit linked policy. The value of units in this policy are not guaranteed."

## Maximum Payable Commissions

Equals to 100 percent of first year annualised contribution. Commissions are paid out of fees & charges as per guidelines of Central Bank of the UAE (CBUAE). Fifty percent of these commissions can be paid during the first policy year, and the remaining fifty percent is to be paid evenly throughout the remaining contribution term.

## إخلاء مسؤولية:

خطط تأمين التكافل العائلي هو برنامج تأمين غير مشارك مرتبط بالوحدات، وهو خاضع لمختلف المخاطر، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، مخاطر الاستثمار ومخاطر السوق. الأداء السابق لا يمثل مؤشراً للأداء المستقبلي. يرجى ملاحظة أنه لا يوجد أي ضمان من أي نوع فيما يتعلق بأي عائد (بما في ذلك المساهمات المدفوعة). يرجى الانتباه إلى الحد الأقصى المحتمل للخسارة كما هو موضح أعلاه. يرجى أيضاً ملاحظة الرسوم والعمولات التي سيتم فرضها على المنتج عند البدء وطوال مدة الوثيقة، بما في ذلك كل من الصرف المخطط له والمبكر من المنتج. يرجى أيضاً ملاحظة إمكانية الصرف المبكر من المنتج وآثار مثل هذا القرار. يرجى أيضاً ملاحظة الشروط والأحكام والاستثناءات التفصيلية لبرنامج التأمين، وسيتم تزويدك بنسخة منها بشكل صحيح. يرجى تأكيد فهمك الكامل لميزات البرنامج وشروطه وأحكامه واستثناءاته، والمخاطر ذات الصلة، وجميع الرسوم والعمولات والمصاريف التي قد تحملها عند شراء المنتج وطوال مدة الوثيقة من خلال التوقيع أدناه.

## الحد الأقصى للخسارة المحتملة

"قد يحصل المستثمر على مبلغ أقل من المبلغ المستثمر أو يخسر كامل المساهمات المدفوعة حيث تخضع الاستثمارات لتقلبات السوق في هذا البرنامج المرتبط بالوحدات. قيمة الوحدات في هذا البرنامج غير مضمونة."

## الحد الأقصى للعمولات واجبة السداد

تساوي 100% من قيمة المساهمات السنوية للسنة الأولى. تُدفع العمولات من الرسوم والمصاريف وفقاً لتوجيهات (مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي) يمكن دفع خمسين بالمائة 50% من هذه العمولات خلال السنة الأولى للوثيقة، ويتم دفع النسبة المتبقية البالغة خمسين بالمائة 50% بالتساوي على مدار فترة سداد المساهمات.



TM

## Declaration

I confirm that I fully understand the above Disclaimer, the features, terms and conditions and exclusions of the Product, inherent risks of the product, maximum possible loss, early withdrawal fees, all fees, commissions and expenses that may be incurred through purchasing the product and during the full tenor.

## إقرار

أؤكد على فهمي الكامل للإخلاء من المسؤولية أعلاه، وميزات المنتج وشروطه وأحكامه واستثناءاته، والمخاطر ذات الصلة، وكذلك الحد الأقصى المحتمل للخسارة، ورسوم السحب المبكر، وجميع الرسوم والعمولات والمصاريف التي قد تنشأ عن شراء المنتج وطوال مدة الوثيقة.

Customer's Signature: \_\_\_\_\_

توقيع العميل: \_\_\_\_\_

Full name: \_\_\_\_\_

الاسم بالكامل: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

التاريخ: \_\_\_\_\_

## For More Information

call 800 272262 or visit [www.sukoontakaful.com](http://www.sukoontakaful.com)

## للمزيد من المعلومات

هاتف: ٢٧٢٢٦٢ ٨٠٠ أو زيارة [www.sukoontakaful.com](http://www.sukoontakaful.com)

Sukoon Takaful PJSC  
Paid up Capital AED 154,000,000, C.L. No. 206742  
Regulated by the Central Bank of the U.A.E.  
No. 006 dated 15/12/1984, TRN 100034316800003  
Head Office: P.O. Box 1993, Dubai, UAE  
Tel: +971 4 282 4403, SUKOONTAKAFUL.COM

11/2024

سكون تكافل ش م ع  
رأس المال المدفوع ١٥٤,٠٠٠,٠٠٠ درهم إماراتي، رقم ر.ت: ٢٠٦٧٤٢  
مُرخصة من البنك المركزي الإماراتي بموجب الترخيص  
رقم ٠٠٦ بتاريخ ١٥/١٢/١٩٨٤، رقم السجل الضريبي ١٠٠٠٣٤٣١٦٨٠٠٠٠٣  
المقر الرئيسي: دبي- الإمارات العربية المتحدة- ص. ب. ١٩٩٣  
هاتف: ٤٤٠٣ ٢٨٢ ٩٧١ + SUKOONTAKAFUL.COM

١١/٢٠٢٤